

μπόλκхте ζα да са снапдѧт со Мπόλγαρσκη ουοσήτελ ζα да μόγατ тσεлжаδ-та ση да боопητάбаτ на μάτερνη ζαζήκ браζουμήтелеν, α νε κάкто до сѣга (по стараниата η ηντρήγηте на φанариότηте, στο νη ουνηστοζήле μάτερνѧ ζαζήκ ου ουοσήληсата η οὐ тζѣркηдете) на тсούζδη паπαγάλη — ζαστό πο дѣсет γοδήνѧ στο γη прасатаме на γρέтсκηте тούκα ουοσηлиста, νε моζѣха νѣсто да ναούтсат, само паπαγάλσκη да пѣат, α да δόиде ρεδ νέκοε πήсμο ζα νέγде да νη πήсат, νε ουμѣат, α νέκοѧ теμεсούк да ναπράбаτ пак χήтс νε μόζат — еδбѧм ѧμετο ση ποδпήсουбаτ... Η таκѧ прεδѧ 9 ηлѧ 10 γοδήνη сѣдоум ѡсoум дѣтѡ тζоудно νѣсто ου едѧν μέсѣтс се ναουтѣήха да тсѣтѧт η да пηсат прη μπλαγορόднаго γοсποдіна Кωνστανдіна Сούλεба терγόбѣζа, когόто νέ- κoλκo прѣάτελη ζαμолήха да ηм стόρη еднѡ μπλαγοдезѧνѧ да οτбόρη пѧ ζа Стρούμνѣтса ζа да се οὐтѣат на μάτερνѧ ζαζηк (κοето ζа νεγο νε μπѣсѣ прηлѧтсo, ζασто ση ѧма терγобѣаτα — терγобѣа со Еврѡпа, νο οт νακλόнност кѧм доμпрѡ η οт ζαлост да νε γлѣда да паπαγάлс- тбoυбаμε η да μπѧдеме "Ελληνσκη μεκερέта, ζа едѧν μέсѣтѣ прѣѣ на сѣмπε троуд да прηγόтѣ νέκολκo дѣтѣζѧ на тсѣтѣνѧ η пηсѧνѧ, στοτѡ πόсѣле да παсѧкаτ η ποβεтсѣ ουтсѣνѧ, α ου ραστοзѧνѧ νε едѧν μέсѣтс дѣтсѡта ρѣκοχα на Σλαδѧνσκη Απόστολοτ τηη-тсѣтѣρη пѧтѧ ου Тсѣркѣата. От тоγѡба ποстеπѣнно ζελѧνѣто на ναρόда ζа да се снампѡдѧ со ναρόден ουοσήτελ ζа да μόζат дѣтѣзѧта на μάτερνѧ ζαζηк да се боопητάбаτ...“

(Долуподпѣсанѣте жѣтели града Струмице, рѡдомѣ бѡлгари — старѧ славѧнѧ, поспѣшѧваме да ви сообшѣмѣ слѣдуѣщето:

Мѧнѧха се ѡсумѣ годѧнѧ и пѡвече ѡтѣ кѧко ѡтѣ нѧшѧоѣт градѣ по нѣколѣина чувствѣтелнѧ хѡра се проявѣваха и сѧ исказѣваха бѡлкѣте, за да са снаблѡтѣ со бѡлгарскѧ учѣтелѣ, за да мѡгатѣ чѣлѧдта сѧ да воспитѡватѣ на мѡтернѧ язѣкѣ вра- зумѣтеленѣ, а не кѧкто до сѣга (по старѧнѧта и ѧнтрѧгѣте на фанариѡтѣте, що нѧ унищѡжѣле мѡтернѧ язѣкѣ у учѣлѣщата и у цѣркѣѣте) на чѣждѧ папагѧлѧ — защо по дѣсетѣ годѧнѧ що гѧ прѧсѧме на грѣцкѣте тѣка учѣлѣща, не можѣха нѧщо да наѣчатѣ, само папагѧлскѧ да пѣятѣ, а да доѣде редѣ нѣкое пѣсμο за негде да нѧ пѣшатѣ, не умѣятѣ, а нѣкоѧ темесѣкѣ да направѡтѣ пакѣ хѣчѣ не мѡжатѣ — едѡмѣ ѧмето сѧ под- пѣсуватѣ... И таκѧ прѣдѧ 9 ѧлѧ 10 годѧнѧ сѣдумѣ ѡсумѣ лецѧ чѣднѡ нѣщо, у едѧнѣ μέсѣцѣ се научѧха да четѡтѣ и да пѣ- шатѣ, прѧ блαгорѡднаго гѡспѡдѧна Констандѧна Шулева тър- говца, когόто нѣколко прѧѣтели замолѧха да ѧмѣ стѡрѧ еднѡ